

Hướng Dẫn Nhanh: Đăng Ký Bỏ Phiếu/ Đăng Ký Bỏ Phiếu Trước tại California

Sau khi hoàn thành phiếu Đăng Ký Bỏ Phiếu/Đăng Ký Bỏ Phiếu Trước (Phiếu Đăng Ký Bỏ Phiếu), xin hãy đảm bảo rằng quý vị đã điền thông tin một cách rõ ràng bằng mực xanh hoặc mực đen. Điền Phiếu Đăng Ký Bỏ Phiếu nếu quý vị:

- Là cử tri mới,
- Đăng ký bỏ phiếu trước,
- Đã thay đổi tên của mình,
- Đã chuyển nơi ở hoặc
- Muốn thay đổi lựa chọn đảng phái chính trị hoặc muốn thay đổi bất kỳ thông tin nào khác trong hồ sơ cử tri của mình.

Quý vị cũng có thể đăng ký bỏ phiếu hoặc đăng ký bỏ phiếu trước trực tuyến tại RegisterToVote.ca.gov.

Mục 1 - Tiêu Chuẩn Hội Đủ Điều Kiện

Quý vị phải đánh dấu vào ô này để chỉ ra rằng bản thân là công dân Hoa Kỳ và là cư dân California.

Đồng thời quý vị cũng phải chỉ ra rằng quý vị:

- Từ 18 tuổi trở lên HOẶC
- 16 hoặc 17 tuổi và muốn đăng ký trước.

Mục 2 - Tên Khai Sinh của Quý Vị

Quý vị cần cung cấp:

- 1) Tên,
- 2) Tên đệm (nếu có) và
- 3) Tên họ (bao gồm cả hậu tố như Jr., Sr., III).

Mục 3 - Thông Tin Nhận Dạng

Quý vị sẽ cần cung cấp:

- 1) Ngày sinh,
- 2) Số giấy phép lái xe CA hoặc số thẻ căn cước CA (nếu có).
- 3) 4 số cuối trong Sổ An Sinh Xã Hội (Social Security Number, SSN) của quý vị (nếu có) và
- 4) Nơi sinh tại tiểu bang thuộc Hoa Kỳ hoặc ở nước ngoài.

Mục 4 - Địa Chỉ Sinh Sống của Quý Vị

Quý vị KHÔNG ĐƯỢC PHÉP sử dụng Hộp Thư Bưu Điện (Post Office, P.O.) để điền vào mục này. Quý vị phải cung cấp:

- 1) Địa chỉ nhà, bao gồm cả số căn hộ hoặc số nhà (nếu có),
- 2) Thành phố,
- 3) Mã vùng, và
- 4) Quận tại California.

Trong trường hợp không có địa chỉ nhà ở, quý vị có thể đưa ra mô tả chính xác về địa điểm sinh sống của mình. Bao gồm các con đường giao nhau, tuyến đường, v.v.

Mục 5 - Địa Chỉ Nhận Thư của Quý Vị

Trong trường hợp quý vị có địa chỉ gửi thư khác, vui lòng cung cấp địa chỉ đó tại đây. Quý vị có thể sử dụng Hộp Thư Bưu Điện (P.O.) làm địa chỉ gửi thư của mình.

Mục 6 - Lịch Sử Đăng Ký

Hãy hoàn thành mục lịch sử đăng ký này trong trường hợp trước đây quý vị đã đăng ký. Quý vị sẽ cần cung cấp:

- 1) Tên khai sinh đầy đủ,
- 2) Địa chỉ trước kia và
- 3) Lựa chọn đảng phái chính trị trước kia (nếu có).

Mục 7 - Phiếu Bầu Qua Thư

Viên chức bầu cử của quận sẽ gửi lá phiếu bầu qua thư tới tất cả các cử tri đã đăng ký đang hoạt động.

Mục 8 - Lựa Chọn Đảng Phái Chính Trị

Quý vị có thể chọn từ các đảng phái chính trị sau:

- Đảng Người Mỹ Độc Lập
- Đảng Dân Chủ
- Đảng Xanh
- Đảng Tự Do
- Đảng Hòa Bình và Tự Do
- Đảng Cộng Hòa
- Nếu là đảng khác, quý vị sẽ cần điền tên đảng đó

Trong trường hợp không muốn chọn đảng phái chính trị, quý vị có thể đánh dấu vào ô "Không Lựa Chọn Đảng/ Không Có".

- Nếu chọn lựa chọn này, quý vị sẽ không thể bỏ phiếu ủng hộ các ứng viên tổng thống tại cuộc bầu cử tổng thống sơ bộ hay bỏ phiếu cho ủy ban trung tâm của một đảng.

Quét Mã QR để đăng ký bỏ phiếu hoặc truy cập registertovote.ca.gov



Đã sửa đổi tháng 05/2024

Mục 9 - Thông Tin Cử Tri Tùy Chọn

Quý vị có thể bổ sung email và số điện thoại của mình.

Quý vị có thể chọn ngôn ngữ ưu tiên để nhận tài liệu bầu cử bằng các ngôn ngữ sau:

- Tiếng Anh
- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Trung
- Tiếng Hindi
- Tiếng Nhật
- Ngôn Ngữ Khác: _____
- Tiếng Khmer
- Tiếng Hàn
- Tiếng Tagalog
- Tiếng Thái
- Tiếng Việt

Nếu quý vị không đánh dấu vào ô nào, chúng tôi sẽ cung cấp tài liệu bầu cử bằng Tiếng Anh.

Bên cạnh đó, quý vị có thể chọn ô yêu cầu tài liệu bỏ phiếu theo định dạng dễ tiếp cận.

Đồng thời quý vị cũng có thể chọn ô đăng ký làm nhân viên phòng phiếu.

Quý vị cũng có thể thêm sắc tộc/chủng tộc của mình.

Mục 10 - Bản Tuyên Thệ

Quý vị phải ký tên và ghi ngày vào ô màu đỏ để hoàn tất việc đăng ký.

Khi ký tên, quý vị sẽ tuyên thệ và khẳng định rằng quý vị:

- 1) Là công dân Hoa Kỳ và là cư dân của California và tối thiểu 16 tuổi.
- 2) Hiện không chấp hành án tù tại tiểu bang hay liên bang do bị kết án phạm trọng tội.
- 3) Hiện không bị tòa án phán quyết là không đủ năng lực về tâm thần để bỏ phiếu.
- 4) Hiểu rằng hành vi cố ý cung cấp thông tin sai lệch trên phiếu là một tội.
- 5) Tuyên bố theo hình phạt khai man theo luật của Tiểu Bang California rằng thông tin trên phiếu là đúng sự thật và chính xác.
- 6) Khi gửi lại lá phiếu bầu qua thư, chữ ký của quý vị trên bì thư gửi lại phải giống với chữ ký của quý vị trên mẫu đơn này (hoặc giống với các chữ ký khác trong hồ sơ đăng ký bỏ phiếu của quý vị).

Cuối Phiếu - Ô Màu Xanh

Nếu có ai đó đã giúp quý vị điền hoặc giao Phiếu Đăng Ký Bỏ Phiếu của quý vị, người đã hỗ trợ quý vị sẽ phải điền và ký vào ô màu xanh ở phía dưới bên phải.

Khi Hoàn Thành

- Xé phần dưới cùng của Phiếu Đăng Ký Bỏ Phiếu làm giấy báo nhận và giữ giấy báo nhận này cho đến khi quý vị nhận được thông báo từ viên chức bầu cử của quận.
- Gấp Phiếu Đăng Ký Bỏ Phiếu của quý vị lại và sử dụng băng dính để niêm phong. Không được ghim lên phiếu.

Quý vị không cần thanh toán bưu phí nếu gửi thư tại Hoa Kỳ.

Thông Tin Quan Trọng

Hãy kiểm tra thông tin đăng ký bỏ phiếu trực tuyến:

voterstatus.sos.ca.gov

Safe at Home (An Toàn Tại Nhà)

Nếu việc chia sẻ thông tin có thể gây nguy hiểm đến tính mạng của quý vị, quý vị có thể có đủ điều kiện đăng ký bỏ phiếu kín.

Hãy liên hệ với chương trình Safe at Home để biết thêm thông tin.

Safe at Home:

(877) 322-5227

Trực Tuyến:

SafeAtHome.sos.ca.gov

Để biết thêm thông tin về cuộc bầu cử, vui lòng truy cập: sos.ca.gov hoặc gọi đến:

English / Tiếng Anh - (800) 345-VOTE (8683)

Español / Tiếng Tây Ban Nha - (800) 232-VOTA (8682)

中文 / Tiếng Trung - (800) 339-2857

हिन्दी / Tiếng Hindi - (888) 345-2692

日本語 / Tiếng Nhật - (800) 339-2865

ខ្មែរ / Tiếng Khmer - (888) 345-4917

한국어 / Tiếng Hàn - (866) 575-1558

Tagalog / Tiếng Tagalog - (800) 339-2957

ภาษาไทย / Tiếng Thái - (855) 345-3933

Việt ngữ / Tiếng Việt - (800) 339-8163

Nếu quý vị tin rằng bản thân là nạn nhân của hành vi gian lận bầu cử, quý vị có thể sử dụng Mẫu Đơn Khiếu Nại đối với Cuộc Bầu Cử của Cử Tri để báo cáo hành vi vi phạm lên văn phòng của chúng tôi. Nếu có thắc mắc, quý vị có thể liên hệ với văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang theo:

Tiếng Anh: (916) 657-2166 hoặc (800) 345-VOTE (8683) · Tiếng Tây Ban Nha: (800) 232-VOTA (8682)

Đã sửa đổi tháng 05/2024